

## Vanne à clapet à siège incliné, Métallique

### Conception

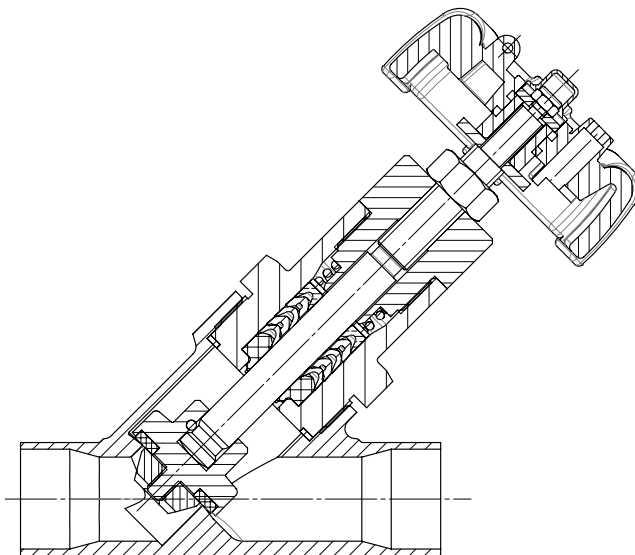
La vanne manuelle à siège incliné 2/2 voies type GEMÜ 507 dispose d'un volant ergonomique en plastique. L'étanchéité au niveau de l'axe de vanne est réalisée par un presse-étoupe se positionnant de lui-même et ne nécessitant qu'un entretien minime même après une utilisation prolongée. Le joint racleur placé devant le presse-étoupe le protège contre l'encrassement et d'une usure prématurée. Afin de protéger complètement la commande manuelle des températures élevées, une rallonge de déport du volant est disponible en option (sauf pour taille d'actionneur 0).

### Caractéristiques

- Nombreux raccords disponibles: orifices taraudés, embouts filetés et embouts à souder
- En montage standard, clapet mobile
- Rendement important au niveau du débit grâce au siège incliné
- En option approprié pour être en contact avec les denrées alimentaires suivant Règlement (CE) n° 1935/2004 (N° K 2013)
- Presse-étoupe adapté en standard aux applications « spécial vide » jusqu'à 20 mbars absolu
- Blocage du volant en standard
- Disponible en option comme vanne de régulation avec clapet de régulation



Vue en coupe



**Données techniques**
**Fluide de service**

Convient pour les fluides neutres ou agressifs sous la forme liquide ou gazeuse respectant les propriétés physiques et chimiques des matériaux du corps et de l'étanchéité.

Pression de service max. admissible voir tableau

Température du fluide -10 °C à 180 °C

Viscosité max. admissible 600 mm<sup>2</sup>/s

Versions pour températures inférieures/supérieures et viscosités supérieures sur demande

**Conditions d'utilisation**

Température ambiante max. 60 °C

**Taux de fuite max. admissible du siège / Vanne Tout ou Rien**

| Étanchéité du siège | Norme          | Procédure de test | Taux de fuite | Fluide d'essai |
|---------------------|----------------|-------------------|---------------|----------------|
| PTFE                | DIN EN 12266-1 | P12               | A             | Air            |

**Classe de fuite max. admissible du siège / Vanne de régulation**

| Étanchéité du siège | Norme          | Procédure de test | Taux de fuite | Fluide d'essai |
|---------------------|----------------|-------------------|---------------|----------------|
| PTFE                | DIN EN 60534-4 | 1                 | VI            | Air            |
| Métal               | DIN EN 60534-4 | 1                 | IV            | Air            |

**Poids de l'actionneur [kg]**

| Taille d'actionneur | DN 6 | DN 8 | DN 10 | DN 15 | DN 20 | DN 25 | DN 32 | DN 40 | DN 50 | DN 65 | DN 80 |
|---------------------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 0                   | 0,3  | 0,3  | 0,3   | 0,3   | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     |
| 1 / 1E              | -    | 1,0  | 1,0   | 1,0   | 1,2   | 1,4   | 2,4   | 2,6   | 3,8   | -     | -     |
| 2 / 2E              | -    | -    | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | 6,8   | 8,4   |

## Données techniques

### Pression de service max. [bar]

| Taille d'actionneur | DN 6 | DN 8 | DN 10 | DN 15 | DN 20 | DN 25 | DN 32 | DN 40 | DN 50 | DN 65 | DN 80 |
|---------------------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 0                   | 25   | 25   | 25    | 25    | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     |
| 1 / 1E              | -    | 25   | 25    | 25    | 25    | 25    | 25    | 25    | 25    | -     | -     |
| 2 / 2E              | -    | -    | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | 16    | 16    |

Toutes les pressions sont données en bars relatifs.

### Corrélation Pression / Température pour corps de vanne à clapet à siège incliné

| Code du raccordement         | Matériau code | Pressions de service admissibles en bar à température en °C* |      |        |      |      |      |
|------------------------------|---------------|--|------|--------|------|------|------|
|                              |               | RT   | 100  | 150    | 200  | 250  | 300  |
| 1, 9, 17, 37, 60, 63, 3C, 3D | 37            | 25,0   | 23,8 | 21,4   | 18,9 | 17,5 | 16,1 |
| 0, 16, 17, 37, 59, 60, 65    | 34            | 25,0   | 24,5 | 22,4   | 20,3 | 18,2 | 16,1 |
| 13 (DN 15 - DN 50)           | 34            | 25,0   | 23,6 | 21,5   | 19,8 | 18,6 | 17,2 |
| 80, 88 (DN 15 - DN 40)       | 34            | 25,0   | 21,2 | 19,3** | -    | -    | -    |
| 80, 88 (DN 50 - DN 80)       | 34            | 16,0   | 16,0 | 16,0** | -    | -    | -    |
| 82 (DN 15 - DN 32)           | 34            | 25,0   | 21,2 | 19,3** | -    | -    | -    |
| 82 (DN 40 - DN 65)           | 34            | 16,0   | 16,0 | 16,0** | -    | -    | -    |
| 86 (DN 15 - DN 40)           | 34            | 25,0   | 21,2 | 19,3** | -    | -    | -    |
| 86 (DN 50 - DN 65)           | 34            | 16,0   | 16,0 | 16,0** | -    | -    | -    |
| 18,510 (DN 15 - DN 50)       | 37            | 25,0   | 25,0 | 22,7   | 21,0 | 19,8 | 18,5 |
| 47 (DN 15 - DN 50)           | 34            | 15,9   | 13,3 | 12,0   | 11,1 | 10,2 | 9,7  |
| 0, 16, 17, 59, 60            | 40            | 25,0   | 20,6 | 18,7   | 17,1 | 15,8 | 14,8 |
| 17, 59, 60                   | C2            | 25,0   | 21,2 | 19,3   | 17,9 | 16,8 | 15,9 |

\* Les vannes peuvent être utilisées jusqu'à une température de -10°C  
Toutes les pressions sont données en bars relatifs.

\*\* max. température 140 °C

RT = température ambiante

### Kv [m<sup>3</sup>/h]

|                                | DN 6 | DN 8 | DN 10 | DN 15 | DN 20 | DN 25 | DN 32 | DN 40 | DN 50 | DN 65 | DN 80 |
|--------------------------------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Embouts à souder, DIN 11850    | 1,6  | 1,8  | 2,4   | 2,4   | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     |
| Embouts à souder, DIN 11866    | -    | 2,2  | 4,5   | 5,5   | 11,7  | 20,5  | 33,0  | 51,0  | 61,0  | 110,0 | 117,0 |
| Orifices taraudés, DIN ISO 228 | -    | -    | 4,5   | 5,4   | 10,0  | 15,2  | 23,0  | 41,0  | 68,0  | 95,0  | 130,0 |

Valeurs du Kv déterminée selon DIN EN 60534. Les valeurs du Kv indiquées se réfèrent au plus grand actionneur pour le diamètre nominal correspondant. Les valeurs du Kv peuvent différer selon les configurations du produit (p. ex. autres types de raccords ou matériaux du corps).

## Données techniques

## Corrélation\* valeur Kv, pression de service, numéro de clapet de régulation

| Diamètre nominal<br>DN | Kv<br>[m <sup>3</sup> /h] | Pression de<br>service [bar] | Taille<br>d'actionneur | Numéro de clapet de régulation |               |
|------------------------|---------------------------|------------------------------|------------------------|--------------------------------|---------------|
|                        |                           |                              |                        | linéaire                       | proportionnel |
| 15                     | 5                         | 25                           | 1                      | RS235                          | RS245         |
| 20                     | 10                        | 25                           | 1                      | RS236                          | RS246         |
| 25                     | 15                        | 25                           | 1                      | RS237                          | RS247         |
| 32                     | 24                        | 25                           | 1                      | RS238                          | RS248         |
| 40                     | 38                        | 25                           | 1                      | RS239                          | RS249         |
| 50                     | 60                        | 25                           | 1                      | RS240                          | RS250         |

\* pas pour code raccordement 37, 59, 80, 88

## Corrélation\* valeur Kv, pression de service, numéro de clapet de régulation

| Diamètre nominal<br>DN | Kv<br>[m <sup>3</sup> /h] | Pression de<br>service [bar] | Taille<br>d'actionneur | Numéro de clapet de régulation |               |
|------------------------|---------------------------|------------------------------|------------------------|--------------------------------|---------------|
|                        |                           |                              |                        | linéaire                       | proportionnel |
| 15                     | 2,7                       | 25                           | 1                      | RS251                          | RS261         |
| 20                     | 6,3                       | 25                           | 1                      | RS252                          | RS262         |
| 25                     | 13,3                      | 25                           | 1                      | RS253                          | RS263         |
| 40                     | 35,6                      | 25                           | 1                      | RS254                          | RS264         |
| 50                     | 58,0                      | 25                           | 1                      | RS255                          | RS265         |

\* uniquement pour code raccordement 37, 59, 80, 88

Commandez toujours les clapets de régulation standard avec la fonction spéciale „C“ - clapet rigide.

## Données pour la commande

| Forme du corps  | Code |
|---|------|
| Passage en ligne  | D    |
| Passage en équerre<br>uniquement matériau code (DN 15 - 50) | E    |

| Raccordement   | Code |
|--|------|
| <b>Embouts à souder</b>  |      |
| Embouts DIN  | 0    |
| Embouts EN 10357 série B   | 16   |
| Embouts EN 10357 série A<br>(auparavant DIN 11850 série 2) / DIN 11866 série A | 17   |
| Embouts SMS 3008   | 37   |
| Embouts ASME BPE   | 59   |
| Embouts ISO 1127 / EN 10357 série C /<br>DIN 11866 série B                     | 60   |
| Embouts ANSI/ASME B36.19M Schedule 10s   | 63   |
| Embouts ANSI/ASME B36.19M Schedule 40s   | 65   |

|   |    |
|---|----|
| <b>Raccords à visser</b>  |    |
| Orifices taraudés DIN ISO 228   | 1  |
| Orifices taraudé Rc ISO 7-1,<br>EN 10226-2, JIS B 0203, BS 21,<br>dimensions entre extrémités ETE DIN 3202-4 série M8 | 3C |
| Embouts filetés DIN ISO 228   | 9  |
| Orifices taraudés NPT<br>encombrement DIN 3202-4 série M8   | 3D |

|  |    |
|--|----|
| <b>Raccords à brides</b>   |    |
| Brides EN 1092 / PN25 / forme B<br>encombrement EN 558, série 1          | 10 |
| Brides EN 1092 / PN25 / forme B<br>encombrement voir dimensions du corps | 13 |
| Brides ANSI Class 125/150 RF<br>encombrement voir dimensions du corps    | 47 |

|   |    |
|---|----|
| <b>Raccords clamps</b>  |    |
| Clamps ASME BPE pour tube ASME BPE,<br>encombrement ASME BPE                    | 80 |
| Clamps DIN 32676 série B pour tube EN ISO 1127,<br>encombrement EN 558, série 1 | 82 |
| Clamps DIN 32676 série A pour tube DIN 11850,<br>encombrement EN 558, série 1   | 86 |
| Clamps ASME BPE pour tube ASME BPE,<br>encombrement EN 558, série 1             | 88 |

| Matériau du corps  | Code |
|--|------|
| 1.4435 (ASTM A 351 CF3M $\cong$ 316 L), inox de fonderie | 34   |
| 1.4408, inox de fonderie                                 | 37   |
| 1.4435 (316 L), inox forgé                               | 40   |
| 1.4435, inox de fonderie<br>Matériau équivalent au 316L  | C2*  |

\* Pour matériau du corps C2 il faut indiquer un état de surface dans la rubrique «Numéro K».

| Étanchéité du siège                | Code |
|------------------------------------|------|
| PTFE                               | 5    |
| PTFE, renforcé à la fibre de verre | 5G   |
| PTFE, USP Class VI                 | 5P   |
| PEEK (pour actionneur 0)           | PK   |

| Fonction de commande                     | Code |
|--|------|
| Commande manuelle avec blocage du volant | 0    |

| Taille d'actionneur                           | Code |
|---|------|
| Volant diamètre 32 mm                         | 0    |
| Volant diamètres 90 mm                        | 1    |
| Volant diamètres 90 mm<br>Rallonge de volant  | 1E   |
| Volant diamètres 140 mm                       | 2    |
| Volant diamètres 140 mm<br>Rallonge de volant | 2E   |

| Clapet de régulation  | N° R |
|---|------|
| Consulter le tableau pour le numéro de clapet de régulation (N° R) - linéaire ou proportionnel (mod.) |      |

| Version  | Code |
|--|------|
| Presse-étoupe PTFE / PTFE<br>convient pour le contact avec les denrées alimentaires suivant Règlement UE n° 1935/2004                              | 2013 |
| Température des fluides -10 à 210 °C (uniquement avec étanchéité du siège code 5G et 10)   | 2023 |
| État de surface uniquement pour matériau du corps C2   |      |
| Ra $\leq$ 0,6 $\mu$ m (25 $\mu$ inch) pour les surfaces en contact avec les fluides, selon ASME BPE SF2 + SF3,<br>poli mécanique intérieur         | 1903 |
| Ra $\leq$ 0,8 $\mu$ m (30 $\mu$ inch) pour les surfaces en contact avec les fluides, selon DIN 11866 H3,<br>poli mécanique intérieur               | 1904 |
| Ra $\leq$ 0,4 $\mu$ m (15 $\mu$ inch) pour les surfaces en contact avec les fluides, selon DIN 11866 H4, ASME BPE SF1,<br>poli mécanique intérieur | 1909 |
| Ra $\leq$ 0,6 $\mu$ m pour les surfaces en contact avec les fluides, selon ASME BPE SF6,<br>électropoli intérieur et extérieur                     | 1953 |
| Ra $\leq$ 0,8 $\mu$ m pour les surfaces en contact avec les fluides, selon DIN 11866 HE3,<br>électropoli intérieur et extérieur                    | 1954 |
| Ra $\leq$ 0,4 $\mu$ m pour les surfaces en contact avec les fluides, selon DIN 11866 HE4/ASME BPE SF5,<br>électropoli intérieur et extérieur       | 1959 |

## Données pour la commande

| Version spéciale  | Code |
|---|------|
| Montage clapet fixe * et version spéciale pour Oxygène  | B    |
| Montage clapet fixe *   | C    |
| Version spéciale pour Oxygène (température max. 60 °C, pression de service max. 10 bars),<br>Sens du débit: Sur le clapet | S    |
| * Standard pour Taille d'actionneur 0   |      |

| Exemple de référence        | 507 | 25 | D | 60 | 34 | 5 | 0 | 1 | RS237 | - | C |
|-----------------------------|-----|----|---|----|----|---|---|---|-------|---|---|
| Type                        | 507 |    |   |    |    |   |   |   |       |   |   |
| Diamètre Nominal            |     | 25 |   |    |    |   |   |   |       |   |   |
| Forme du corps (Code)       |     |    | D |    |    |   |   |   |       |   |   |
| Raccordement (Code)         |     |    |   | 60 |    |   |   |   |       |   |   |
| Matériau du corps (Code)    |     |    |   |    | 34 |   |   |   |       |   |   |
| Étanchéité du siège (code)  |     |    |   |    |    | 5 |   |   |       |   |   |
| Fonction de commande (Code) |     |    |   |    |    |   | 0 |   |       |   |   |
| Taille d'actionneur (Code)  |     |    |   |    |    |   |   | 1 |       |   |   |
| Clapet de régulation (N° R) |     |    |   |    |    |   |   |   | RS237 |   |   |
| Version (Code)              |     |    |   |    |    |   |   |   |       | - |   |
| Version spéciale (Code)     |     |    |   |    |    |   |   |   |       |   | C |

### Version pour le contact avec les denrées alimentaires

Pour le contact avec les denrées alimentaires, le produit doit être commandé avec les options de commande suivantes :

Version code 2013

Étanchéité du siège code 5, 5G

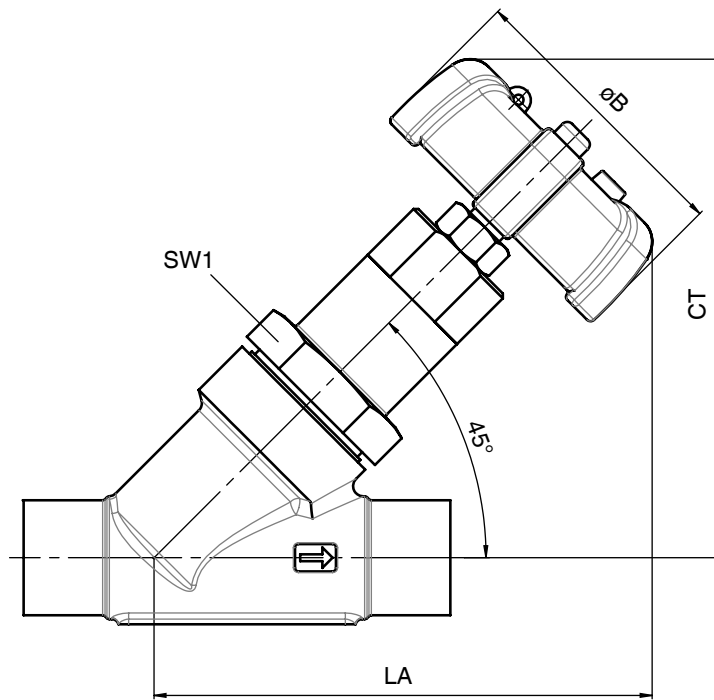
Matériau du corps code 34, 37, 40, C2

Dimensions [mm]

Cotes d'encombrement - Vanne avec corps de passage en ligne

| Actionneur | DN | SW1 |        | øB  | CT/LA (max. hauteur)        |                         |
|------------|----|-----|--------|-----|-----------------------------|-------------------------|
|            |    |     |        |     | Fonction de commande code 0 | Actionneur code 1E, 2E* |
| 0          | 6  | 24  | 6 pans | 32  | 89                          | -                       |
| 0          | 8  | 24  | 6 pans | 32  | 89                          | -                       |
| 0          | 10 | 24  | 6 pans | 32  | 89                          | -                       |
| 0          | 15 | 24  | 6 pans | 32  | 89                          | -                       |
| 1          | 8  | 41  | 6 pans | 90  | 149                         | 168                     |
| 1          | 10 | 41  | 6 pans | 90  | 149                         | 168                     |
| 1          | 15 | 41  | 6 pans | 90  | 152                         | 171                     |
| 1          | 20 | 46  | 6 pans | 90  | 159                         | 179                     |
| 1          | 25 | 46  | 6 pans | 90  | 167                         | 186                     |
| 1          | 32 | 41  | 2 pans | 90  | 176                         | 196                     |
| 1          | 40 | 41  | 2 pans | 90  | 185                         | 205                     |
| 1          | 50 | 41  | 2 pans | 90  | 196                         | 216                     |
| 2          | 65 | 60  | 2 pans | 140 | 259                         | 277                     |
| 2          | 80 | 60  | 2 pans | 140 | 276                         | 294                     |

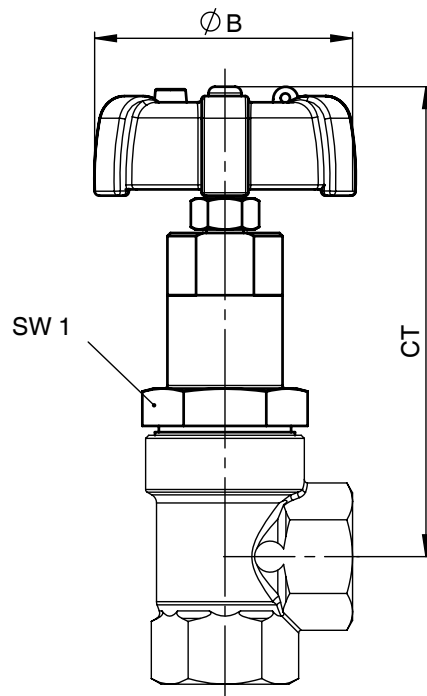
\* Actionneur code 1E, 2E (rallonge de volant) sont nécessaire pour les corps de vanne avec brides



Dimensions [mm]

Cotes d'encombrement - Vanne avec corps de passage en équerre

| Actionneur | DN | SW1 |        | øB | CT (max. hauteur) |
|------------|----|-----|--------|----|-------------------|
| 1          | 15 | 41  | 6 pans | 90 | 153               |
| 1          | 20 | 46  | 6 pans | 90 | 158               |
| 1          | 25 | 46  | 6 pans | 90 | 167               |
| 1          | 32 | 41  | 2 pans | 90 | 172               |
| 1          | 40 | 41  | 2 pans | 90 | 183               |
| 1          | 50 | 41  | 2 pans | 90 | 194               |





**Dimensions du corps [mm]**

**Embout à souder, code du raccordement 0, 16, 17, 37, 60**  
**Matériaux du corps de vanne : 1.4435 (code 34), 1.4408 (code 37)**

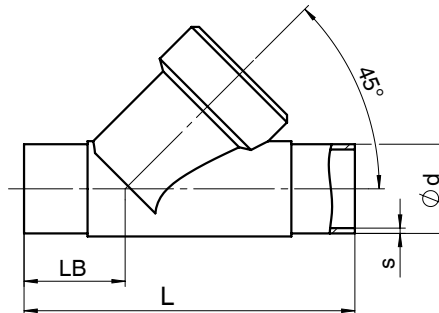
| DN | Code du matériau 34 |      | Code du matériau 37 |    | Code du raccordement |     |     |     |     |     |      |     |      |     |
|----|---------------------|------|---------------------|----|----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|------|-----|
|    | L                   | LB   | L                   | LB | 0                    |     | 16  |     | 17  |     | 37   |     | 60   |     |
|    |                     |      |                     |    | ø d                  | s   | ø d | s   | ø d | s   | ø d  | s   | ø d  | s   |
| 10 | 105                 | 35,5 | -                   | -  | -                    | -   | 12  | 1,0 | 13  | 1,5 | -    | -   | 17,2 | 1,6 |
| 15 | 105                 | 35,5 | 100                 | 33 | 18                   | 1,5 | 18  | 1,0 | 19  | 1,5 | -    | -   | 21,3 | 1,6 |
| 20 | 120                 | 39,0 | 108                 | 33 | 22                   | 1,5 | 22  | 1,0 | 23  | 1,5 | -    | -   | 26,9 | 1,6 |
| 25 | 125                 | 38,5 | 112                 | 32 | 28                   | 1,5 | 28  | 1,0 | 29  | 1,5 | 25,0 | 1,2 | 33,7 | 2,0 |
| 32 | 155                 | 48,0 | 137                 | 39 | -                    | -   | 34  | 1,0 | 35  | 1,5 | -    | -   | 42,4 | 2,0 |
| 40 | 160                 | 47,0 | 146                 | 40 | 40                   | 1,5 | 40  | 1,0 | 41  | 1,5 | 38,0 | 1,2 | 48,3 | 2,0 |
| 50 | 180                 | 48,0 | 160                 | 38 | 52                   | 1,5 | 52  | 1,0 | 53  | 1,5 | 51,0 | 1,2 | 60,3 | 2,0 |
| 65 | -                   | -    | 290                 | 96 | -                    | -   | -   | -   | 70  | 2,0 | 63,5 | 1,6 | 76,1 | 2,0 |
| 80 | -                   | -    | 310                 | 95 | -                    | -   | -   | -   | 85  | 2,0 | 76,1 | 1,6 | 88,9 | 2,3 |

Voir tableau de correspondance des raccordement/matériaux du corps en page 14

**Embout à souder, code du raccordement 59, 63, 65**  
**Matériaux du corps de vanne : 1.4435 (code 34), 1.4408 (code 37)**

| DN | Code du matériau 34 |      | Code du matériau 37 |    | Code du raccordement |      |      |      |      |      |
|----|---------------------|------|---------------------|----|----------------------|------|------|------|------|------|
|    | L                   | LB   | L                   | LB | 59                   |      | 63   |      | 65   |      |
|    |                     |      |                     |    | ø d                  | s    | ø d  | s    | ø d  | s    |
| 10 | 105                 | 35,5 | -                   | -  | -                    | -    | -    | -    | -    | -    |
| 15 | 105                 | 35,5 | 100                 | 33 | 12,70                | 1,65 | 21,3 | 2,11 | 21,3 | 2,77 |
| 20 | 120                 | 39,0 | 108                 | 33 | 19,05                | 1,65 | 26,7 | 2,11 | 26,7 | 2,87 |
| 25 | 125                 | 38,5 | 112                 | 32 | 25,40                | 1,65 | 33,4 | 2,77 | 33,4 | 3,88 |
| 32 | 155                 | 48,0 | 137                 | 39 | -                    | -    | -    | -    | 42,4 | 3,56 |
| 40 | 160                 | 47,0 | 146                 | 40 | 38,10                | 1,65 | 48,3 | 2,77 | 48,3 | 3,68 |
| 50 | 180                 | 48,0 | 160                 | 38 | 50,80                | 1,65 | 60,3 | 2,77 | 60,3 | 3,91 |
| 65 | -                   | -    | 290                 | 96 | 63,50                | 1,65 | 73,0 | 3,05 | -    | -    |
| 80 | -                   | -    | 310                 | 95 | 76,20                | 1,65 | 88,9 | 3,05 | -    | -    |

Voir tableau de correspondance des raccordement/matériaux du corps en page 14



**Dimensions du corps [mm]**
**Embout à souder, code du raccordement 0, 16, 17, 59, 60  
Matériau du corps de vanne : Inox forgé (code 40)**

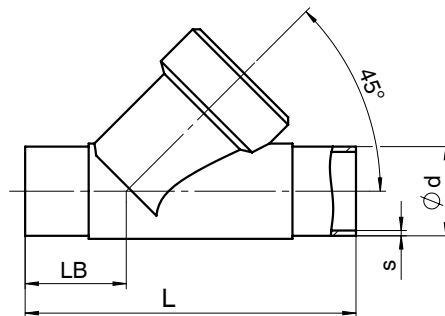
|     |    |      | Code du raccordement |     |     |     |     |     |       |      |      |     |
|-----|----|------|----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|------|------|-----|
|     |    |      | 0                    |     | 16  |     | 17  |     | 59    |      | 60   |     |
| DN  | L  | LB   | ø d                  | s   | ø d | s   | ø d | s   | ø d   | s    | ø d  | s   |
| 6*  | 80 | 26,5 | 8                    | 10  | -   | -   | -   | -   | -     | -    | -    | -   |
| 8*  | 80 | 26,5 | 10                   | 1,0 | -   | -   | -   | -   | -     | -    | 13,5 | 1,6 |
| 10* | 80 | 26,5 | -                    | -   | 12  | 1,0 | 13  | 1,5 | 9,53  | 0,89 | -    | -   |
| 15* | 80 | 26,5 | -                    | -   | -   | -   | -   | -   | 12,70 | 1,65 | -    | -   |

\* Uniquement avec taille d'actionneur 0

**Embout à souder, raccordement code 17, 59, 60  
Matériau du corps: 1.4435 (code C2)**

|    |      |       | Code du raccordement |     |      |     |       |      |
|----|------|-------|----------------------|-----|------|-----|-------|------|
|    |      |       | 17                   |     | 60   |     | 59    |      |
| DN | L    | LB    | ø d                  | s   | ø d  | s   | ø d   | s    |
| 8  | 105* | 35,5* | -                    | -   | 13,5 | 1,6 | -     | -    |
| 10 | 105  | 35,5  | 13                   | 1,5 | 17,2 | 1,6 | -     | -    |
| 15 | 105  | 35,5  | 19                   | 1,5 | 21,3 | 1,6 | 12,70 | 1,65 |
| 20 | 120  | 39,0  | 23                   | 1,5 | 26,9 | 1,6 | 19,05 | 1,65 |
| 25 | 125  | 39,5  | 29                   | 1,5 | 33,7 | 2,0 | 25,40 | 1,65 |
| 32 | 155  | 48,0  | 35                   | 1,5 | 42,4 | 2,0 | -     | -    |
| 40 | 160  | 47,0  | 41                   | 1,5 | 48,3 | 2,0 | 38,10 | 1,65 |
| 50 | 180  | 48,0  | 53                   | 1,5 | 60,3 | 2,0 | 50,80 | 1,65 |
| 65 | 290  | 96,0  | 70                   | 2,0 | 76,1 | 2,0 | 63,50 | 1,65 |
| 80 | 310  | 95,0  | 85                   | 2,0 | 88,9 | 2,3 | 76,20 | 1,65 |

\* Raccordement code 1A: L = 100, LB = 33,5



**Dimensions du corps [mm]**

**Orifices taraudés DIN, code du raccordement 1  
Matériau du corps de vanne : 1.4408 (code 37)**

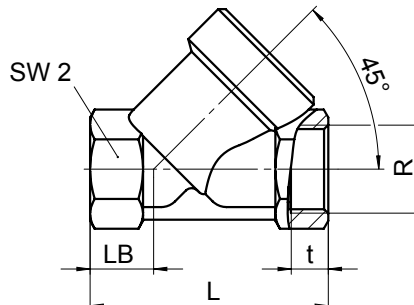
| DN  | L   | LB   | R       | t    | SW2 |      |
|-----|-----|------|---------|------|-----|------|
| 8*  | 65  | 19,0 | G 1/4   | 12,0 | 17  | 6-kt |
| 10* | 65  | 19,0 | G 3/8   | 12,0 | 24  | 6-kt |
| 15* | 65  | 19,0 | G 1/2   | 11,4 | 24  | 6-kt |
| 10  | 65  | 16,5 | G 3/8   | 11,4 | 27  | 6-kt |
| 15  | 65  | 16,5 | G 1/2   | 15,0 | 27  | 6-kt |
| 20  | 75  | 17,5 | G 3/4   | 16,3 | 32  | 6-kt |
| 25  | 90  | 24,0 | G 1     | 19,1 | 41  | 6-kt |
| 32  | 110 | 33,0 | G 1 1/4 | 21,4 | 50  | 8-kt |
| 40  | 120 | 30,0 | G 1 1/2 | 21,4 | 55  | 8-kt |
| 50  | 150 | 40,0 | G 2     | 25,7 | 70  | 8-kt |
| 65  | 190 | 46,0 | G 2 1/2 | 30,2 | 85  | 8-kt |
| 80  | 220 | 50,0 | G 3     | 33,3 | 100 | 8-kt |

\* Uniquement avec taille d'actionneur 0

**Orifices taraudés NPT, BS 21 Rc, code du raccordement 3C, 3D  
Matériaux du corps de vanne : 1.4408 (code 37)**

| DN  | L   | LB   | Code du raccordement |        |          |      |            |      |
|-----|-----|------|----------------------|--------|----------|------|------------|------|
|     |     |      | SW2                  |        | 3C       |      | 3D         |      |
|     |     |      | R                    | t      | R        | t    | R          | t    |
| 8*  | 65  | 19,0 | 17                   | 6 pans | -        | -    | 1/4" NPT   | 10,1 |
| 10* | 65  | 27,0 | 24                   | 6 pans | -        | -    | 3/8" NPT   | 10,4 |
| 15* | 65  | 27,0 | 24                   | 6 pans | -        | -    | 1/2" NPT   | 13,6 |
| 15  | 65  | 16,5 | 27                   | 6 pans | Rc 1/2   | 15,0 | 1/2" NPT   | 13,6 |
| 20  | 75  | 17,5 | 32                   | 6 pans | Rc 3/4   | 16,3 | 3/4" NPT   | 14,1 |
| 25  | 90  | 24,0 | 41                   | 6 pans | Rc 1     | 19,1 | 1" NPT     | 17,0 |
| 32  | 110 | 33,0 | 50                   | 8 pans | Rc 1 1/4 | 21,4 | 1 1/4" NPT | 17,5 |
| 40  | 120 | 30,0 | 55                   | 8 pans | Rc 1 1/2 | 21,4 | 1 1/2" NPT | 17,3 |
| 50  | 150 | 40,0 | 70                   | 8 pans | Rc 2     | 25,7 | 2" NPT     | 17,8 |
| 65  | 190 | 46,0 | 85                   | 8 pans | Rc 2 1/2 | 30,2 | 2 1/2" NPT | 23,7 |
| 80  | 220 | 50,0 | 100                  | 8 pans | Rc 3     | 33,3 | 3" NPT     | 25,8 |

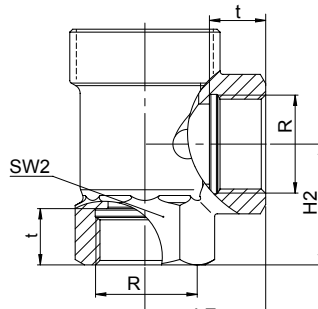
\* Uniquement avec taille d'actionneur 0



**Dimensions du corps [mm]**

**Orifices taraudés DIN, code du raccordement 1, 3D / Passage en équerre**  
**Matériau du corps de vanne: 1.4408 (code 37)**

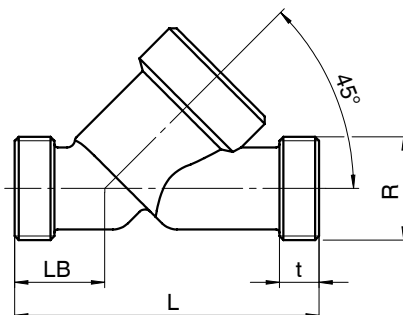
| DN | SW2 | LE | H2   | Code du raccordement 1 |      | Code du raccordement 3D |      |
|----|-----|----|------|------------------------|------|-------------------------|------|
|    |     |    |      | R                      | t    | R                       | t    |
| 15 | 27  | 30 | 30,0 | G 1/2                  | 15,0 | 1/2" NPT                | 13,6 |
| 20 | 32  | 35 | 37,5 | G 3/4                  | 16,3 | 3/4" NPT                | 14,1 |
| 25 | 41  | 41 | 41,0 | G 1                    | 19,1 | 1" NPT                  | 17,0 |
| 32 | 50  | 50 | 48,0 | G 1 1/4                | 21,4 | 1 1/4" NPT              | 17,5 |
| 40 | 55  | 50 | 55,0 | G 1 1/2                | 21,4 | 1 1/2" NPT              | 17,3 |
| 50 | 70  | 60 | 62,0 | G 2                    | 25,7 | 2" NPT                  | 17,8 |



**Embout fileté, code du raccordement 9**  
**Matériaux du corps de vanne: 1.4408 (code 37), Inox forgé (code 40)**

| DN  | L   | LB | t  | R       |
|-----|-----|----|----|---------|
| 6*  | 65  | 19 | 12 | G 1/4   |
| 8*  | 65  | 19 | 12 | G 3/8   |
| 10* | 65  | 19 | 12 | G 1/2   |
| 15* | 65  | 19 | 12 | G 3/4   |
| 15  | 90  | 25 | 12 | G 3/4   |
| 20  | 110 | 30 | 15 | G 1     |
| 25  | 118 | 30 | 15 | G 1 1/4 |
| 32  | 130 | 38 | 13 | G 1 1/2 |
| 40  | 140 | 35 | 13 | G 1 3/4 |
| 50  | 175 | 50 | 15 | G 2 3/8 |
| 65  | 216 | 52 | 15 | G 3     |
| 80  | 254 | 64 | 18 | G 3 1/2 |

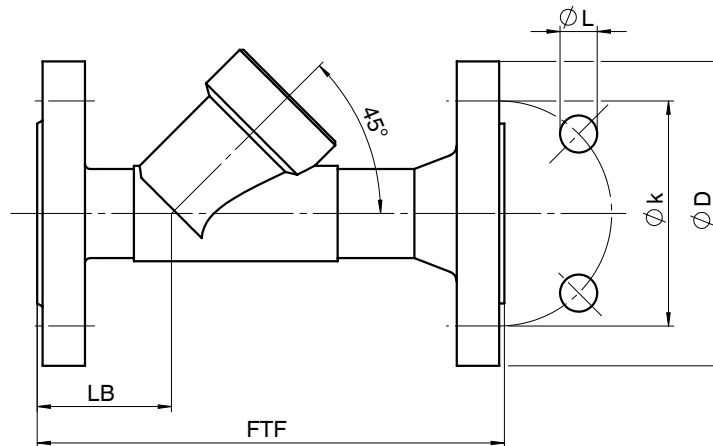
\* Uniquement avec taille d'actionneur 0 Voir tableau de correspondance des raccordement/matériaux du corps en page 14



**Dimensions du corps [mm]**

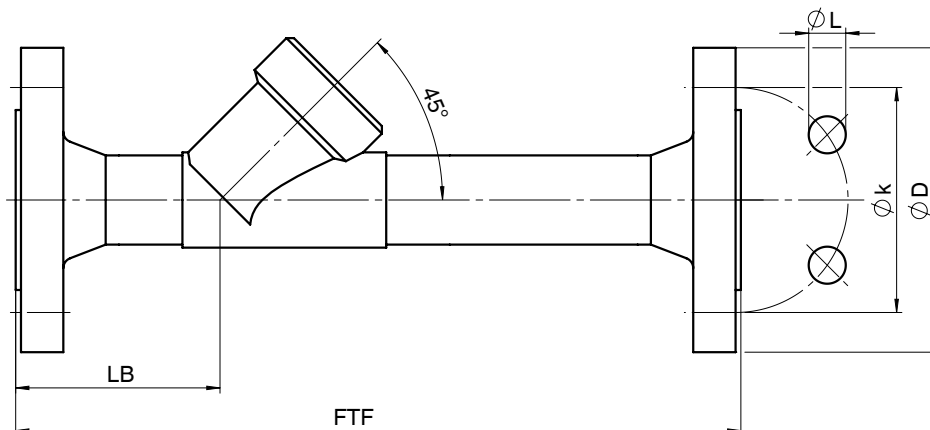
**Raccords à brides, code du raccordement 10  
Matériau du corps de vanne: 1.4408 (code 37)**

| DN | FTF | LB | ø D | ø L | ø k | Nombre de vis |
|----|-----|----|-----|-----|-----|---------------|
| 15 | 130 | 33 | 95  | 14  | 65  | 4             |
| 20 | 150 | 45 | 105 | 14  | 75  | 4             |
| 25 | 160 | 44 | 115 | 14  | 85  | 4             |
| 32 | 180 | 51 | 140 | 18  | 100 | 4             |
| 40 | 200 | 52 | 150 | 18  | 110 | 4             |
| 50 | 230 | 50 | 165 | 18  | 125 | 4             |



**Raccords à brides, code du raccordement 13, 47  
Matériau du corps: 1.4435 (code 34)**

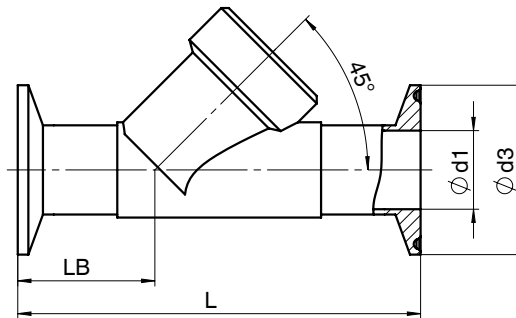
| DN | FTF | LB | Code du raccordement 13 |     |     |               | Code du raccordement 47 |      |       |               |
|----|-----|----|-------------------------|-----|-----|---------------|-------------------------|------|-------|---------------|
|    |     |    | ø D                     | ø L | ø k | Nombre de vis | ø D                     | ø L  | ø k   | Nombre de vis |
| 15 | 210 | 72 | 95                      | 14  | 65  | 4             | 89,0                    | 15,7 | 60,5  | 4             |
| 20 | 280 | 78 | 105                     | 14  | 75  | 4             | 98,6                    | 15,7 | 69,8  | 4             |
| 25 | 280 | 77 | 115                     | 14  | 85  | 4             | 108,0                   | 15,7 | 79,2  | 4             |
| 32 | 310 | 89 | 140                     | 18  | 100 | 4             | 117,3                   | 15,7 | 88,9  | 4             |
| 40 | 320 | 91 | 150                     | 18  | 110 | 4             | 127,0                   | 15,7 | 98,6  | 4             |
| 50 | 330 | 95 | 165                     | 18  | 125 | 4             | 152,4                   | 19,1 | 120,7 | 4             |



Dimensions du corps [mm]

Raccords clamps, code du raccordement 80, 82, 86, 88  
 Matériau du corps de vanne : 1.4435 (code 34)

| DN | NPS    | Code du raccordement |     |      |      |      |      |       |      | Code du raccordement |       |       |      |
|----|--------|----------------------|-----|------|------|------|------|-------|------|----------------------|-------|-------|------|
|    |        | LB                   | L   | 82   |      | 86   |      | 88    |      | 80                   |       |       |      |
|    |        |                      |     | ø d1 | ø d3 | ø d1 | ø d3 | ø d1  | ø d3 | LB                   | L     | ø d1  | ø d3 |
| 15 | 1/2"   | 47,5                 | 130 | 18,1 | 50,5 | 16   | 34,0 | 9,40  | 25,0 | 33,5                 | 101,6 | 9,40  | 25,0 |
| 20 | 3/4"   | 54,0                 | 150 | 23,7 | 50,5 | 20   | 34,0 | 15,75 | 25,0 | 30,0                 | 101,6 | 15,75 | 25,0 |
| 25 | 1"     | 56,0                 | 160 | 29,7 | 50,5 | 26   | 50,5 | 22,10 | 50,5 | 33,0                 | 114,3 | 22,10 | 50,5 |
| 32 | 1 1/4" | 62,0                 | 180 | 38,4 | 64,0 | 32   | 50,5 | -     | -    | -                    | -     | -     | -    |
| 40 | 1 1/2" | 67,0                 | 200 | 44,3 | 64,0 | 38   | 50,5 | 34,80 | 50,5 | 37,0                 | 139,7 | 34,80 | 50,5 |
| 50 | 2"     | 73,0                 | 230 | 56,3 | 77,5 | 50   | 64,0 | 47,50 | 64,0 | 36,5                 | 158,8 | 47,50 | 64,0 |



**Tableau de correspondance raccordements / matériaux du corps de vanne GEMÜ 507**

| Code du raccordement | Emboutis à souder |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |
|----------------------|-------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|---|
|                      | 0                 |    | 16 |    | 17 |    |    |    | 37 |    | 59 |    |    |    | 60 |    |    |    | 63 | 65 |   |
| Code du matériau     | 34                | 40 | 34 | 40 | 34 | 37 | 40 | C2 | 34 | 37 | 34 | 37 | 40 | C2 | 34 | 37 | 40 | C2 | 37 | 34 |   |
| DN 6                 | -                 | X* | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | - |
| DN 8                 | -                 | X* | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | X* | -  | -  | -  | - |
| DN 10                | -                 | -  | -  | X* | -  | -  | X* | -  | -  | -  | -  | -  | X* | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | - |
| DN 15                | -                 | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | X* | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | - |
| DN 8                 | -                 | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | X  | -  | -  | - |
| DN 10                | -                 | -  | X  | -  | X  | -  | -  | X  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | X  | -  | -  | X  | -  | -  | - |
| DN 15                | X                 | -  | X  | -  | X  | X  | -  | X  | -  | -  | X  | -  | -  | X  | X  | X  | -  | X  | X  | X  | X |
| DN 20                | X                 | -  | X  | -  | X  | X  | -  | X  | -  | -  | X  | -  | -  | X  | X  | X  | -  | X  | X  | X  | X |
| DN 25                | X                 | -  | X  | -  | X  | X  | -  | X  | X  | -  | X  | -  | -  | X  | X  | X  | -  | X  | X  | X  | X |
| DN 32                | -                 | -  | X  | -  | X  | X  | -  | X  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | X  | X  | -  | X  | -  | X  | X |
| DN 40                | X                 | -  | X  | -  | X  | X  | -  | X  | X  | -  | X  | -  | -  | X  | X  | X  | -  | X  | X  | X  | X |
| DN 50                | X                 | -  | X  | -  | X  | X  | -  | X  | X  | -  | X  | -  | -  | X  | X  | X  | -  | X  | X  | X  | X |
| DN 65                | -                 | -  | -  | -  | -  | X  | -  | X  | -  | X  | -  | X  | -  | X  | -  | X  | -  | X  | X  | X  | - |
| DN 80                | -                 | -  | -  | -  | -  | X  | -  | X  | -  | X  | -  | X  | -  | X  | -  | X  | -  | X  | X  | X  | - |

\* Uniquement avec taille d'actionneur 0

**Tableau de correspondance raccordements / matériaux du corps de vanne GEMÜ 507**

| Code du raccordement | Raccords à visser |                    |    |    |    |                  | Clamps             |    |    |    | Raccords à brides |      |    |    |
|----------------------|-------------------|--------------------|----|----|----|------------------|--------------------|----|----|----|-------------------|------|----|----|
|                      | 1                 |                    | 3C | 9  |    | 3D               |                    | 80 | 82 | 86 | 88                | 10** | 13 | 47 |
| Code du matériau     | 37                | 37                 | 37 | 37 | 40 | 37               | 37                 | 34 | 34 | 34 | 34                | 37   | 34 | 34 |
| Forme du corps       | Passage en ligne  | Passage en équerre |    |    |    | Passage en ligne | Passage en équerre |    |    |    |                   |      |    |    |
| DN 6                 | -                 | -                  | -  | -  | X* | -                | -                  | -  | -  | -  | -                 | -    | -  | -  |
| DN 8                 | X*                | -                  | -  | X* | -  | X*               | -                  | -  | -  | -  | -                 | -    | -  | -  |
| DN 10                | X*                | -                  | -  | X* | -  | X*               | -                  | -  | -  | -  | -                 | -    | -  | -  |
| DN 15                | X*                | -                  | -  | X* | -  | X*               | -                  | -  | -  | -  | -                 | -    | -  | -  |
| DN 10                | X                 | -                  | -  | -  | -  | -                | -                  | -  | -  | -  | -                 | -    | -  | -  |
| DN 15                | X                 | X                  | X  | X  | -  | X                | X                  | X  | X  | X  | X                 | X    | X  | X  |
| DN 20                | X                 | X                  | X  | X  | -  | X                | X                  | X  | X  | X  | X                 | X    | X  | X  |
| DN 25                | X                 | X                  | X  | X  | -  | X                | X                  | X  | X  | X  | X                 | X    | X  | X  |
| DN 32                | X                 | X                  | X  | X  | -  | X                | X                  | -  | X  | X  | -                 | X    | X  | X  |
| DN 40                | X                 | X                  | X  | X  | -  | X                | X                  | X  | X  | X  | X                 | X    | X  | X  |
| DN 50                | X                 | X                  | X  | X  | -  | X                | X                  | X  | X  | X  | X                 | X    | X  | X  |
| DN 65                | X                 | -                  | X  | X  | -  | X                | -                  | -  | -  | -  | -                 | -    | -  | -  |
| DN 80                | X                 | -                  | X  | X  | -  | X                | -                  | -  | -  | -  | -                 | -    | -  | -  |

\* Uniquement avec taille d'actionneur 0

\*\* Uniquement avec taille d'actionneur 1E, 2E

Tous droits tels que les droits d'auteur ou droits de propriété industrielle sont expressément réservés.

Seule la version allemande originale de cette fiche technique fait office de référence.

Sujet à modification · 05/2023 · 88294178

